

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Khutba Jummah

HAZRAT MUHYI-UD-DIN AL-KHALIFATULLAH

Munir Ahmad Azim

03 Juin 2016 ~
(27 Shabaan 1437 Hijri)

(Résumé Khutba)

Après ki li fine salué tous so bane disciples (et tous bane musulmans) entier le monde avec la salutation de paix dans l'Islam, Hazrat Muhyi-ud-Din (atba) fine lire Tashahhud, Ta'uz, Surah Al-Fatiha, et versets 184-187 de Surah Al-Baqara et li fine ensuite axé so Khutba Jummah lors «Roza & L'Obéissance »:

ROZA & L'OBÉISSANCE

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٤﴾
أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ ۖ فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ
مِسْكِينٍ ۖ فَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ ۗ وَأَن تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٥﴾ شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي
أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ ۗ فَمَن شَهِدَ مِنكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ۗ وَمَن
كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ ۗ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَ
لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٨٦﴾ وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ۖ أُجِيبُ دَعْوَةَ
الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ۗ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٧﴾

Yaaa-'ayyu-hallaziina 'aamanuu kutiba 'alay-kumus-Siyaamu kamaa kutiba 'alal lazina min qablikum la-'alla-kum tatta-quun. 'Ayyaaman-ma-duudaat: faman-kaana minkum-mariidan 'aw 'alaa sa farin- fa-'iddatum-min 'ayyaamin; ukhar. Wa 'alal-laziina yutii-qunahuu fidya-tun ta-'aamu miskiin. Faman-tatawwa-'akhay-ran fahuwa khayrullahu. Wa 'an-tasuumuu khayrul-lakum 'in-kuntum ta'-lamuun. Shahru Ramadaa-nallaziii 'unzila fiihil-Qur-'aanu hudal-linnaasi wa bayyinaatim minal-hudaa wal-furqaan. Faman-shahida minkumush-Shahra fal-yasumh. Wa man kaana marridan 'aw 'alaa safarin fa 'iddatum-min 'ayyaa-min 'u-khar. Yuridullaahu bikumul-yusra wa laa yuriidu bikumul 'usr. Wa litukmi-lul-'iddata wa lituk abbirullaha 'alaa maa hadaakum wa la-'allakum wa la-'allakum tashkuruun. Wa 'izaa sa-'alaka 'ibaadii 'annii fa-'innii Qariib: 'ujibu da'-watad-daa-'i 'izaa da 'aani fal-yastajii buu lii wal-yu'minuu bii la-'allahum yarshuduun.

Par la grâce d'Allah, nous pé rentre encore ene fois dans le mois très béni et très sacré de Ramadhan. Tout d'abord nous bizin remercier Allah (swt) ki fine faire nous ene très grand faveur kan Li permette nous gagne sa mois là encore ene fois. Sa c'est ene tel mois ki vaut ene la vie nette. Et sa c'est Allah (swt) même ki dire nous sa. Pour permette nous compran l'importance et valeur de sa mois là et pour aide nous à tire le maximum profit de sa mois béni là, Allah dire dans Quran Shareef dans Surah Al-Baqara, Versets 184-187:

O ou qui éna la foi, jeûner (Roza) fine prescrire pou ou, couma li ti prescrire pou dimoune avant ou, afin ki ou marche dans bon chemin. (Jeûner) pou ene nombre fixe de jour. Mais bane parmi ou qui malade ou en voyage (capave pas jeûner mais bizin remplace) même quantité jour après sa. Pou bane qui ena moyen (mais qui trouve carême impossible à cause maladie ou vieillesse) zot l'amende c'est donne manger à ene pauvre. Celui qui par so propre volonté faire mieux ki sa, li pou meilleur pou li. Si ou garde Roza, li pou encore meilleur pou ou, si ou ti conner. C'est dans mois Ramadan ki Quran fine descende pou guide l'humanité, en versets clairs, pou servi comme direction et la loi. Bane qui reste chez zot pendant sa mois là besoin jeûner. Mais bane qui malade ou en voyage besoin remplace même quantité jour après. Allah oulé facilité pou ou. Li pas oulé difficulté pou ou. (Li oulé) ki ou complète le nombre de jour et ki ou glorifier Li, parce ki Li ou guide et aussi afin qui ou montrer reconnaissance. Kan Mo bane serviteur pose toi question lors Moi (dire zot) qui Mo près avec zot. Mo réponde zot l'appel kan zot appel Moi. Mais zot aussi besoin écoute Mo l'appel et gagne la foi en Moi, afin ki zot trouve bon chemin.

Guette ki Allah dire :

Ô bane dimoune ki fine amène *Imaan*, Nous fine faire *Roza* obligatoire lors zot pareil couma Nous ti faire carême obligatoire lors bane peuples avant zot.

'la-'alla-kum tatta-quun' – afin ki ou marche dans bon chemin, afin ki ou gagne le *Taqwa*, la crainte d'Allah.

Sa carême là, li pour ene nombre de jours déterminer et celui ki en voyage ou malade, bé li pour bizin remplace sa bane *Roza* là, après. Et bane dimounes ki ena capacité, zot bizin donne manger à ene pauvre.

Ici, capacité veut dire bane ki ena capacité pou nourri ene pauvre, zot bizin faire li. Ene lotte signification c'est ki bane ki pas capave observe le *Roza*, même après, bé zot bizin donne manger à ene pauvre comme expiation. Et si quelqu'un faire du bien de so propre gré, bé li meilleur pour li. Mais si nek ou ti conner ki dans garde le *Roza*, ki qualité excellent résultat ena pour ou-même, alors ou ti pou garde le *Roza* sans hésitation. En d'autres mots, Allah pé dire ki le *Roza* li meilleur pou ou.

Ici mo pas fine traduire le mot **'tatawwa'** délibérément parski pour sa mot là ena deux signification ki faire généralement. Et les deux significations permette. La grammaire arabe permette ki faire tous les deux traductions. Ene signification c'est ki celui ki pour faire bane *Néki* optionnel, bane *Néki* volontaires, bé li pour meilleur pour li-même.

Dans sa traduction là ena quelques problèmes parski avant fine dire ki bane ki malade ou en voyage zot pou bizin complète sa après. Maintenant si nous dire ki celui ki de so propre gré, faire bane *Néki* optionnel, bé li pour meilleure pour li. Bé à ce moment là l'attention attirer vers le fait ki quoique ena la permission pour na pas garde le *Roza* de Ramadhan, si ou malade ou en voyage, mais si ou garde li, li meilleur pour ou parski li vine ene *Néki* optionnel pou ou.

Ena sa traduction là, mais le problème c'est ki à l'heure de *Farz*, pas capave faire le *Nafil*. Si c'est l'heure de *Farz*, bé c'est *Farz* même ki pour faire. Péna aucaine conception ki le *Nafil* remplace le *Farz*. Donc li impossible ki avec le *Roza Nafil* ou garde bane *Roza* obligatoire. Sa créer ene problème, ene contradiction. Mais en fait sa signification là pas appliquer pour la situation ici.

2^{ème} signification de **« Faman-tatawwa-'akhay-ran fahuwa khayrullahu »**, celui ki faire le *Néki* sous l'esprit d'obéissance, bé sa li meilleur pour li. C'est-à-dire, le *Néki* en fait c'est ene lotte nom pou obéissance. Ou garde en vue l'esprit d'obéissance et ensuite ou faire le *Néki*, bé sa c'est vrai *Néki*. Et sa li meilleure pour ou. Ena ene *fatwa* de Hazrat Massih Ma'ud (as) ki dire ki si ene dimoune li malade ou li en voyage dans le mois de Ramadhan, bé li pas ene *Néki* si li garde *Roza*. Kan Allah (swt) fine dire ki bizin gardé après sa, bé *Néki* là trouve dans l'obéissance. Et l'obéissance demander ki si ene dimoune malade ou li en voyage, bé li pas bizin garde *Roza* maintenant, li garde li après.

Donc, 2^{ème} signification là parfaitement applicable et péna aucune objection ki capave soulever pareil couma capave soulève objection lors premier signification là. Ene commentateur du Quran fine cite tous les deux significations. Li fine dire ki celui ki faire du biens, ki pas obligatoire ou sois celui ki faire le *Néki* en obéissance. Donc, sa signification de obéissance là li plus approprier avec le sujet. Sa dernier partie du verset là kot pé dire ki si nek ou ti conné, bé sa li applique pour le mois de Ramadhan seulement. Li péna ene application général couma bane sujets avant là. Allah (swt) dire, si ou pas conner, bé c'est ene lotte zaffaire, mais si nek ou ti conner ou ti pou arrive à la conclusion ki le Roza de Ramadhan li meilleur pou ou.

Ensuite Allah (swt) dire ki le mois de Ramadhan c'est celui pendant lequel le Quran fine révéler comme guide pour l'humanité avec bane preuves bien claire lors la direction et le discernement (entre le bien et le mal). Par conséquent, celui ki présent kot li, li bizin garde *Roza* (jeûner). Mais quiconque ki malade ou en voyage, li pou bizin jeûner dans bane les autres jours. Allah désire facilité pou ou et li pas désire la privation pou ou. Li désire ki ou complète bane nombres de jours et ki ou faire louanges d'Allah et rende Li grâce parski c'est Allah ki fine guide ou.

Concernant sa verset là, plusieurs fois mo fine réfléchi lors là et mo arrive à la conclusion ki couma nous tous conner, le Quran Shariff fine révéler dans le mois de Ramadhan. Et Quran fine révéler pour le mois de Ramadhan ou à propos de mois de Ramadhan. Pas capave dire ki c'est zis dans mois Ramadhan ki Quran ti pé révéler. Oui, sa li vrai ki sak Ramadhan Hazrat Jibreel (as) ti pé vine faire Hazrat Muhammad (saws) récite bane parties de Quran ki ti fine déjà révéler.

Donc, pour azordi, mo arrête là-même et *Insha-Allah*, Allah (swt) donne moi le *Tawfiq* pour contigne lors sa même sujet là dans mo Khutba Jummah vendredi prochain, et mo faire duah ki Allah (swt) donne nous la santé et courage pour profite sa mois béni de Ramadhan là, *Insha-Allah*. Donc, à zot tous, mo souhaite zot ene **RAMADHAN MUBARAK**.